WATERFLAME SCANLATIONS

TRANSLATOR: >MEPHISTO

QC: >XENON

TS/CLEANER: >WATERFLAME

PROOFREADER: >NYANKURO

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED! WE DON'T BITE!

空色のグラフィティ

SOLA IRO NO GRAFFITI

Waterflamescans.net

Waterflamescans

Waterflame Scanlations

WE'VE UPDATED OUR WEBSITE WITH WAYS YOU CAN SUPPORT US. WHY NOT CHECK IT OUT?

HEY HEY, DID YOU KNOW?
KNOW WHAT?

APPARENTLY WHEN THE NORTH-BOUND AND SOUTH-BOUND TRAINS OVERLAP WITH

THE SUNSET WHILE CROSSING THE BRIDGE BY THE RIVER
IF YOU MAKE A WISH, THEN IT'LL COME TRUE

FUFU... IN THIS TIME AND AGE, DO YOU STILL BELIEVE IN
AN URBAN LEGEND LIKE THAT?
GOD! I HAVE A WISH! PLEASE ...!

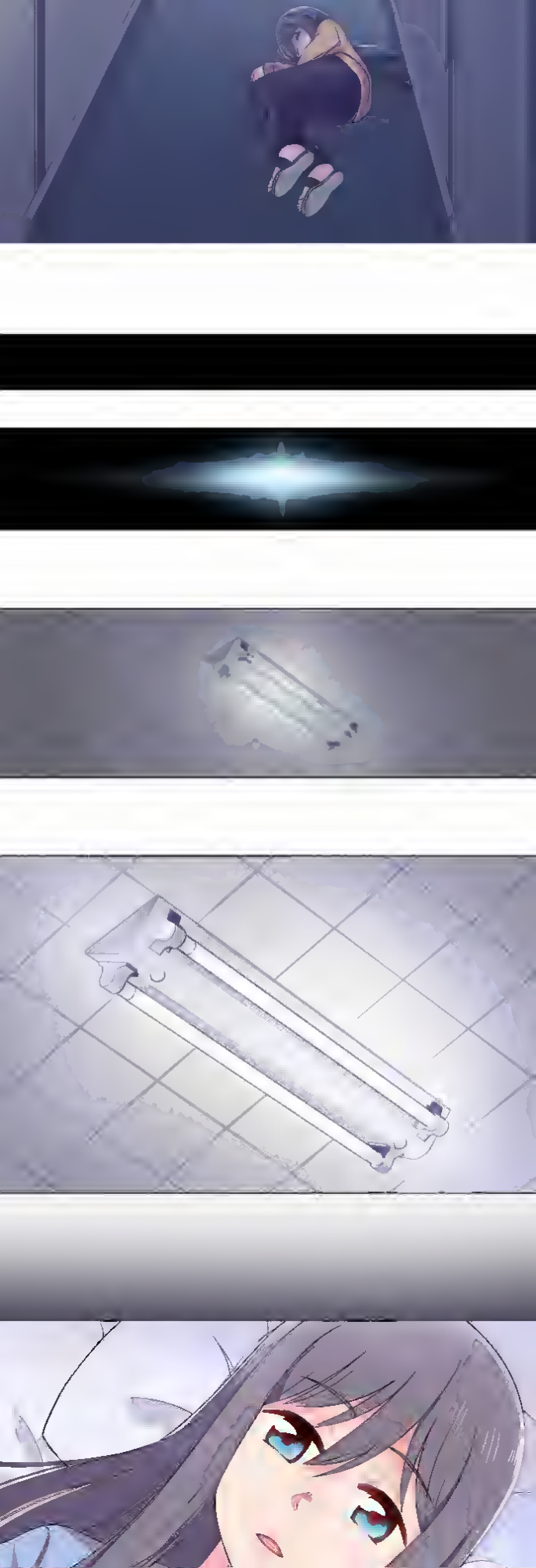
PLEASE GRANT MY-!
A- AMAZING!

One year ago
UMEKO-SENSEI IS AMAZING!
MY HEART IS BEATING SO RAPIDLY I CAN'T FALL ASLEEP!
I KNOW!
I'LL WRITE A FAN LETTER!
SOMEDAY
I WANT TO DRAW MANGA LIKE UMEKO-SENSEI
WHEW... SO TOMORROW'S FINALLY THE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY?

I WONDER
IF I'LL BE ABLE TO MAKE NEW FRIENDS...?
HO-
HOPEFULLY IT DOESN'T END UP LIKE MIDDLE SCHOOL...

I'VE REHEARSED IT SO MANY TIMES NOW...
SO I SHOULD BE FINE!
NOTHING WILL HAPPEN!

IT HU-
IT HURTS ...
HAA... HAA...
M-MY STOM-ACHE...
MAMA...
MU...
Collapse



IT SEEMS YOU HAVE PERITON-ITIS.
WHY DID YOU WAIT UNTIL YOU COLLA-PSED
BEFORE SAYING ANYTHING?
WHAT ABOUT SCHOOL ...?

IS THIS REALLY THE TIME TO BE THINKING ABOUT SCHOOL?!
THE DOCTOR SAID YOU'LL BE HOSPITALIZED FOR 3 WEEKS
I'VE ALREADY CONTACTED THE SCHOOL

WHO'S SHE?
DUNNO...
A TRANSFER STUDENT?
WHO CARES!
HAVE YOU ALREADY DECIDED WHICH CLUB TO JOIN?
I'M STILL THINKING

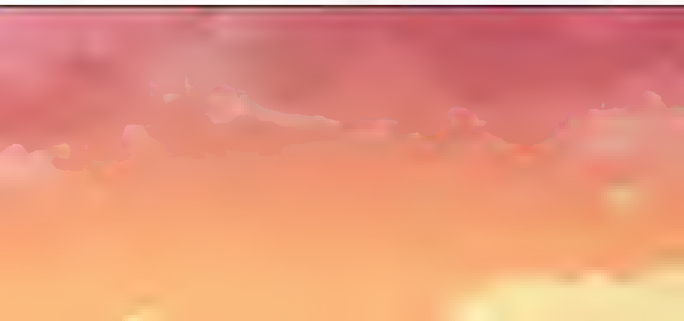
LET'S GO SOMEWHERE AFTER SCHOOL! WHO WANTS TO COME?
I'LL COME!
ME TOO!
U-
UM...

S-SORRY...
THAT WAS THE TEACHER'S FLOWER POT...
WHY DID SHE BREAK IT?

ISN'T THAT GIRL KIND OF SCARY?
LET'S MAKE SURE NOT TO GET TOO CLOSE...

THE REPETITION OF THE SAME THING...
EVEN IF I'M A HIGH SCHOOLER NOW, NOTHING HAS CHANGED...
MAMA...

I'D LIKE TO GET GLASSES...



HEY HEY, DID YOU KNOW?
APPARENTLY WHEN THE NORTH-BOUND AND SOUTH-BOUND TRAINS OVERLAP WITH THE SUNSET WHILE CROSSING THE BRIDGE BY THE RIVER
IF YOU MAKE A WISH, THEN IT'LL COME TRUE

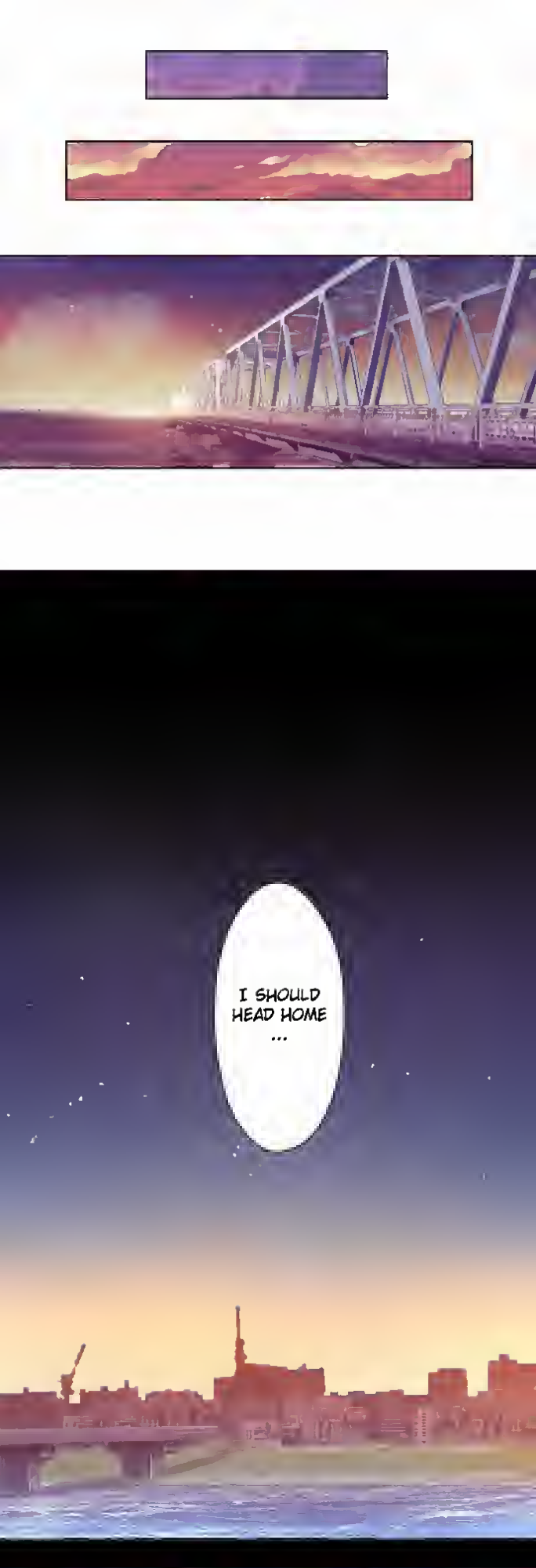
I READ IN AN INTERVIEW THAT UMEKO-SENSEI LIVES IN THE SAME TOWN WE DO

REALLY?! THEN DOES THAT MEAN THE PLACE HERE WAS MODELED AFTER SOMEWHERE IN OUR TOWN?

A-AS IF...

THAT WAS SOMETHING FROM A MANGA... THERE'S NO WAY A MIRACLE LIKE THAT WOULD ACTUALLY OCCUR IN REAL LI-...

THEY AREN'T OVERLA-PPING AT ALL...
IT REALLY WAS JUST A STORY FROM A MANGA.


I SHOULD HEAD HOME ...

プアー Flash

EH-

W-
WAIT...

I have...
I have a wish!

IT'S YOUR FAULT
BECAUSE OF YOU
EVERY-THING WAS RUINED!
DON'T TALK TO US ANYMORE

PLEASE!
GRANT ME

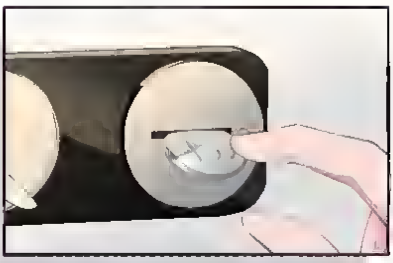
GOOD LUCK!
IF THAT'S TOO MUCH TO ASK FOR
THEN AT LEAST MAKE IT SO I DON'T HURT THE PEOPLE AROUND ME ANYMORE!

EVEN ONCE IS ENOUGH...
CAN ONE FORTUNATE THING HAPPEN IN MY LIFE?!

AND...
IF THAT HAPPENS AGAIN, THEN THIS TIME I'LL MAKE SURE TO APOLOGIZE PROPERLY... SO

HMM... IS IT BROKEN?
.....

UM... CAN I TRY BUYING IT?
??



¥100
THIS VENDING MACHINE BREAKS PRETTY OFTEN
I TOLD THE TEACHER ABOUT IT
BUT IT SEEMS IT HASN'T BEEN FIXED YET

THIS IS YOUR SHARE

... T-THANK YOU...
U-UMM ...

?
?

AH-

I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET
I'M YOUR CLASSMATE, KASUGA SOUTA.
NICE TO MEET YOU, NONAKA KOZUE.

COMMENT FROM THE AUTHOR:

"I WANT TO CHANGE MY FATE!"

IN THE PAST, I READ A MANGA TITLED "YODOGAWA CONVEYER BELT GIRL", WRITTEN BY 山下 KAMI KATSURA, AN AUTHOR I ADMIRE. THE SCENE IN WHICH THE CHARACTER YELLS "I WANT FRIENDS" AS THE HANKYU TRAIN PASSES BY LEFT A STRONG IMPRESSION ON ME. THIS LED TO ME THINKING ABOUT TRYING TO PRESENT YELLING ONE'S WISHES AT A SPEEDING TRAIN AS AN URBAN LEGEND.

WHEN I WAS YOUNG, I REMEMBER THAT EVEN ONE OF YABUUCHI YUU'S PROTAGONISTS ALSO YELLED THEIR DREAMS TOWARDS A MOVING TRAIN. I'VE ALWAYS WANTED TO DRAW A SCENE LIKE THAT ONCE AS WELL, SO I TRIED TURNING THE URBAN LEGEND IN TO A HOMAGE OF SORTS.

ACTUALLY DOING SOMETHING LIKE THIS IN REAL LIFE WOULD PROBABLY BE KIND OF ANNOYING THOUGH HUH... (^^;;

THE FEELING OF WANTING TO REVEAL ONE'S TRUE THOUGHTS IN A PLACE NOBODY ELSE IS IN, IS ONE THAT DIDN'T GO AWAY EVEN AFTER BECOMING AN ADULT.

I'M SURE THAT ACTUALLY DOING SO WOULD BE EXTREMELY EMBARASSING, BUT I THINK IT WOULD ALSO MAKE ONE FEEL REFRESHED.

LOOK FORWARD TO THE NEXT CHAPTER~